



PROTOKOLL DER  
165. LANDTAGSSITZUNG

PROCESSO VERBALE  
DELLA SEDUTA DEL  
CONSIGLIO PROVINCIALE N. 165

vom 29.7.2022

del 29/7/2022

**Landtagsabgeordnete**

**Consiglieri/e provinciali**

Achammer Philipp  
Alfreider Daniel  
Amhof Magdalena  
Atz Tammerle Myriam  
Bacher Paula  
Bessone Massimo  
Deeg Waltraud  
Dello Sbarba Riccardo  
Faistnauer Peter  
Foppa Brigitte  
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena  
Knoll Sven  
Köllensperger Paul  
Kompatscher Arno  
Lanz Gerhard  
Leiter Reber Andreas  
Locher Franz  
Mair Ulli  
Mattei Rita  
Nicolini Diego  
Noggler Josef  
Ploner Alex  
Ploner Dr. Franz  
Renzler Helmuth  
Repetto dott. Sandro  
Rieder Maria Elisabeth  
Schuler Arnold  
Staffler Hanspeter  
Tauber Helmut  
Unterholzner Josef  
Urzi Alessandro  
Vallazza Manfred  
Vettorato Giuliano  
Vettori Carlo  
Widmann Thomas

Achammer Philipp  
Alfreider Daniel  
Amhof Magdalena  
Atz Tammerle Myriam  
Bacher Paula  
Bessone Massimo  
Deeg Waltraud  
Dello Sbarba Riccardo  
Faistnauer Peter  
Foppa Brigitte  
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena  
Knoll Sven  
Köllensperger Paul  
Kompatscher Arno  
Lanz Gerhard  
Leiter Reber Andreas  
Locher Franz  
Mair Ulli  
Mattei Rita  
Nicolini Diego  
Noggler Josef  
Ploner Alex  
Ploner dott. Franz  
Renzler Helmuth  
Repetto dott. Sandro  
Rieder Maria Elisabeth  
Schuler Arnold  
Staffler Hanspeter  
Tauber Helmut  
Unterholzner Josef  
Urzi Alessandro  
Vallazza Manfred  
Vettorato Giuliano  
Vettori Carlo  
Widmann Thomas

## Protokoll

der 165. Sitzung des Südtiroler Landtages, abgehalten im Plenarsaal des Südtiroler Landtages am 29.7.2022.

Der Südtiroler Landtag ist am 29.7.2022 in außerordentlicher Sitzung unter dem Vorsitz der Präsidentin Mattei, der Vizepräsidenten Noggler und Vallazza und im Beisein der Präsidialsekretäre Rieder, Locher und Renzler zusammengetreten, um mit der Behandlung der Tagesordnung fortzufahren.

Die Sitzung beginnt um 10.05 Uhr.

Nach dem Namensaufruf durch den Präsidialsekretär Renzler erklärt die Präsidentin, dass im Sinne des Artikels 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung das Protokoll der 164. Landtagssitzung vom 28.7.2022 zur Verfügung steht und dass zu diesem dem Präsidium bis zum Ende der Sitzung schriftliche Einwände vorgelegt werden können. Sie weist darauf hin, dass – sofern keine Einwände erhoben werden – das Protokoll ohne Abstimmung als genehmigt gilt.

Die Abgeordneten Atz Tammerle, Urzi und Widmann sind ganztägig entschuldigt abwesend.

### TOP 230

**Landesgesetzentwurf Nr. 109/22:** Allgemeine Rechnungslegung der Autonomen Provinz Bozen für das Haushaltsjahr 2021 (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Arno Kompatscher)

### TOP 232

**Landesgesetzentwurf Nr. 115/22:** Allgemeine konsolidierte Rechnungslegung der Autonomen Provinz Bozen für das Haushaltsjahr 2021 (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Arno Kompatscher)

Und

### TOP 231

**Landesgesetzentwurf Nr. 114/22:** Nachtragshaushalt der Autonomen Provinz Bozen für das

## Verbale

della seduta n. 165 del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, tenuta a Bolzano nell'aula consiliare il 29/7/2022.

Il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano si è riunito il 29/7/2022 in sessione straordinaria sotto la presidenza della presidente Mattei e dei vicepresidenti Noggler e Vallazza, assistiti dai segretari questori Rieder, Locher e Renzler per proseguire nell'esame dei punti all'ordine del giorno.

La seduta inizia alle ore 10.05.

Dopo l'appello nominale, effettuato dal segretario questore Renzler la presidente comunica che ai sensi dell'articolo 59, comma 3, del regolamento interno è messo a disposizione il processo verbale della seduta n. 164 del 28/7/2022 e che alla presidenza si possono presentare richieste scritte di rettifica entro la fine della seduta odierna. Fa poi presente che, qualora non dovesse pervenire alcuna richiesta in tal senso, il processo verbale si intende approvato senza necessità di votazione.

Alla seduta non prendono parte giustificatamente i consiglieri Atz Tammerle, Urzi e Widmann.

### Punto 230 all'odg

**disegno di legge provinciale n. 109/22:** Rendiconto generale della Provincia Autonoma di Bolzano per l'esercizio finanziario 2021 (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Arno Kompatscher);

### punto 232 all'odg

**disegno di legge provinciale n. 115/22:** Rendiconto generale consolidato della Provincia autonoma di Bolzano per l'esercizio finanziario 2021 (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Arno Kompatscher)

e

### punto 231 all'odg

**disegno di legge provinciale n. 114/22:** Assestamento del bilancio di previsione della Provincia

Finanzjahr 2022 und für den Dreijahreszeitraum 2022-2024 (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landeshauptmannes Arno Kompatscher).

Die Präsidentin fährt mit der Behandlung der drei Tagesordnungspunkte fort. Sie erinnert daran, dass die ersten 17 Tagesordnungen zum Gesetzentwurf Nr. 114/22 in der gestrigen Sitzung behandelt wurden, und bringt die restlichen Tagesordnungen zur Behandlung.

Tagesordnung Nr. 18: Der Inflation nicht tatenlos zusehen (eingebracht von den Abg. Leiter Reber und Mair am 27.7.2022).

Nach der Erläuterung der Tagesordnung durch den Erstunterzeichner, Abg. Leiter Reber, sprechen die Abgeordneten Knoll und Unterholzner sowie LH Kompatscher.

Die Tagesordnung wird zur Abstimmung gebracht und mit 10 Jastimmen, 17 Gegenstimmen und 3 Enthaltungen abgelehnt.

Tagesordnung Nr. 19: Kassensturz zur Coronapandemie (eingebracht von der Abg.en Mair am 27.7.2022).

Die Tagesordnung wird von der Einbringerin, Abg. Mair, erläutert, die anschließend einige Änderungen am beschließenden Teil vorschlägt.

Zum Fortgang der Arbeiten spricht der Abg. Knoll, der argumentiert, dass diese Tagesordnung im Grunde eine Anfrage sei, die die Landesregierung beantworten sollte.

Zum Fortgang der Arbeiten spricht LH Kompatscher: Er bittet zu prüfen, ob die Tagesordnungen in gewissen Fällen die geeigneten Instrumente sind, dann spricht er zur Tagesordnung.

In einer Wortmeldung zum Fortgang der Arbeiten zieht die Abg. Mair die Tagesordnung zurück und kündigt eine detaillierte Anfrage zum Thema an.

In einer Wortmeldung zum Fortgang der Arbeiten nimmt LH Kompatscher die Rücknahme der Tagesordnung zur Kenntnis und weist darauf hin, dass noch viele Daten ausstehen, um eine erschöpfende Antwort geben zu können.

Tagesordnung Nr. 20: Schützen wir ein kostbares Gut: das Wasser! (eingebracht von den Abg. Staffler, Foppa und Dello Sbarba am 27.7.2022) - gemäß Art. 92 Absatz 6 der Geschäftsordnung von der Landesregierung angenommen.

Tagesordnung Nr. 21: Aufstockung der Studien-

autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2022 e per il triennio 2022-2024 (presentato dalla Giunta provinciale su proposta del presidente della Provincia Arno Kompatscher).

La presidente prosegue la trattazione congiunta dei tre punti all'ordine del giorno. Ricorda che nella seduta di ieri sono stati trattati i primi 17 ordini del giorno al disegno di legge provinciale n. 114/22 e prosegue la trattazione dei restanti ordini del giorno.

Ordine del giorno n. 18: Non subire passivamente l'inflazione (presentato dai cons. Leiter Reber e Mair il 27/7/2022).

Sull'ordine del giorno illustrato dal primo firmatario, cons. Leiter Reber, intervengono i cons. Knoll e Unterholzner nonché il presidente della Provincia Kompatscher.

Posto in votazione, l'ordine del giorno viene respinto con 10 voti favorevoli, 17 voti contrari e 3 astensioni.

Ordine del giorno n. 19: Quanto è costata la pandemia (presentato dalla cons. Mair il 27/7/2022).

Sull'ordine del giorno interviene per l'illustrazione la proponente, cons. Mair, che al termine dell'intervento propone modifiche alla parte dispositiva. Sull'ordine dei lavori interviene il cons. Knoll, sostenendo che sostanzialmente questo ordine del giorno costituisce un'interrogazione, alla quale sarebbe giusto che la Giunta provinciale desse risposta.

Sull'ordine dei lavori interviene il presidente della Provincia Kompatscher (invita a valutare se gli ordini del giorno siano in certi casi gli strumenti adatti), poi interviene sull'ordine del giorno.

Intervenendo sull'ordine dei lavori, la cons. Mair annuncia il ritiro dell'ordine del giorno e preannuncia la presentazione di una dettagliata interrogazione in materia.

Intervenendo sull'ordine dei lavori il presidente della Provincia Kompatscher prende atto del ritiro dell'ordine del giorno e fa presente che si è ancora in attesa di molti dati, per poter fornire una risposta esaustiva.

Ordine del giorno n. 20: Proteggiamo un bene prezioso: l'acqua! (presentato dai cons. Staffler, Foppa e Dello Sbarba il 27/7/2022): accettato dalla Giunta provinciale ai sensi dell'art. 92, comma 6, del regolamento interno.

Ordine del giorno n. 21: Aumentare le borse di

beihilfen (eingebracht von den Abg. Atz Tammerle und Knoll am 27.7.2022).

Nach der Erläuterung der Tagesordnung durch den Zweitunterzeichner, Abg. Knoll, sprechen der Abg. Leiter Reber sowie LR Achammer.

In einer Wortmeldung zum Fortgang der Arbeiten zieht der Abg. Knoll die Tagesordnung zurück und begründet seine Entscheidung.

Tagesordnung Nr. 22: Müllverwertungsanlage Bozen: Die verwertete Höchstabfallmenge soll nach oben korrigiert werden (eingebracht vom Abg. Repetto am 28.7.2022).

Die Präsidentin erinnert daran, dass der Abg. Repetto die Tagesordnung zurückgezogen hat.

Die Präsidentin geht zur getrennten Abstimmung über den Übergang zur Artikeldebatte zu den gemeinsam zu behandelnden Landesgesetzentwürfen Nr. 109/22, 115/22 und 114/22 über.

Der Übergang zur Artikeldebatte über den Landesgesetzentwurf Nr. 109/22 wird mit 17 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt.

Der Übergang zur Artikeldebatte über den Landesgesetzentwurf Nr. 115/22 wird mit 17 Jastimmen und 13 Enthaltungen genehmigt.

Der Übergang zur Artikeldebatte über den Landesgesetzentwurf Nr. 114/22 wird mit 17 Jastimmen, 13 Gegenstimmen und 1 Enthaltung genehmigt.

Die Präsidentin teilt mit, dass gemäß gesetzesvertretendem Dekret Nr. 118/2011, Artikel 11 Absatz 8, zuerst die beiden Gesetzentwürfe betreffend die allgemeine Rechnungslegung des Landes (Nr. 109/22) und die allgemeine konsolidierte Rechnungslegung des Landes (Nr. 115/22) gleichzeitig zu behandeln sind; danach werde der Gesetzentwurf zum Nachtragshaushalt des Landes (Nr. 114/22) behandelt.

Die Präsidentin eröffnet daraufhin die Artikeldebatte zum Landesgesetzentwurf Nr. 109/22.

Art. 1 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen und 13 Enthaltungen genehmigt.

Art. 2 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen und 13 Enthaltungen genehmigt.

Art. 3 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen und 12 Enthaltungen genehmigt.

Art. 4 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastim-

studio (presentato dai cons. Atz Tammerle e Knoll il 27/7/2022).

Sull'ordine del giorno illustrato dal secondo firmatario, cons. Knoll, intervengono il cons. Leiter Reber nonché l'ass. Achammer.

Intervenendo sull'ordine dei lavori, il cons. Knoll annuncia il ritiro dell'ordine del giorno, motivandolo.

Ordine del giorno n. 22: Revisione del limite della qualità dei rifiuti trattati dal termovalorizzatore di Bolzano (presentato dal cons. Repetto il 28/7/2022).

La presidente informa che il cons. Repetto ha ritirato l'ordine del giorno.

La presidente procede alla votazione separata del passaggio alla discussione articolata dei disegni di legge provinciale n. 109/22, n. 115/22 e n. 114/22, posti in trattazione congiunta.

Il passaggio alla discussione articolata del disegno di legge provinciale n. 109/22 è approvato con 17 voti favorevoli e 14 astensioni.

Il passaggio alla discussione articolata del disegno di legge provinciale n. 115/22 è approvato con 17 voti favorevoli e 13 astensioni.

Il passaggio alla discussione articolata del disegno di legge provinciale n. 114/22 è approvato con 17 voti favorevoli, 13 voti contrari e 1 astensione.

La presidente informa che ai sensi dell'art. 11, comma 8, del decreto legislativo n. 118/2011 i due disegni di legge concernenti, rispettivamente, il rendiconto generale della Provincia (n. 109/22) e quello generale consolidato (n. 115/22) vanno trattati contestualmente, dopodiché si procederà alla trattazione del disegno di legge recante l'assestamento del bilancio di previsione della Provincia (n. 114/22).

La presidente dichiara aperta la discussione articolata sul disegno di legge provinciale n. 109/22.

Art. 1: l'articolo è approvato, senza interventi, con 17 voti favorevoli e 13 astensioni.

Art. 2: l'articolo è approvato, senza interventi, con 17 voti favorevoli e 13 astensioni.

Art. 3: l'articolo è approvato, senza interventi, con 17 voti favorevoli e 12 astensioni.

Art. 4: l'articolo è approvato, senza interventi, con

men und 14 Enthaltungen genehmigt.

Art. 5 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen und 13 Enthaltungen genehmigt.

Art. 6 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt.

Art. 7 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt.

Art. 8 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt.

Art. 9 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt.

Art. 10 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt.

Art. 11 wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt.

Die Präsidentin eröffnet daraufhin die Artikeldebatte zum Landesgesetzentwurf Nr. 115/22.

Art. 1 wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt.

Art. 2 wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt.

Art. 3 wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt.

Die Präsidentin eröffnet daraufhin die Artikeldebatte zum Landesgesetzentwurf Nr. 114/22.

Art. 1: Die Präsidentin teilt mit, dass ein Ersetzungsantrag von LH Kompatscher zum gesamten Artikel sowie zu den beigelegten Tabellen A1, B1, C1 und E1 vorliegt (Änderungsantrag Nr. 1).

LH Kompatscher spricht zum Änderungsantrag.

Der Änderungsantrag Nr. 1 zur Ersetzung des gesamten Artikels, eingebracht von LH Kompatscher, wird mit 18 Jastimmen, 12 Gegenstimmen und 1 Enthaltung genehmigt.

Die Präsidentin teilt mit, dass vor der Behandlung von Artikel die in den einzelnen Aufgabenbereichen enthaltenen Programme sowie die Typologien und Titel zur Debatte stehen, worüber die

17 voti favorevoli e 14 astensioni.

Art. 5: l'articolo è approvato, senza interventi, con 17 voti favorevoli e 13 astensioni.

Art. 6: l'articolo è approvato, senza interventi, con 17 voti favorevoli e 14 astensioni.

Art. 7: l'articolo è approvato, senza interventi, con 17 voti favorevoli e 14 astensioni.

Art. 8: l'articolo è approvato, senza interventi, con 17 voti favorevoli e 14 astensioni.

Art. 9: l'articolo è approvato, senza interventi, con 17 voti favorevoli e 14 astensioni.

Art. 10: l'articolo è approvato, senza interventi, con 17 voti favorevoli e 14 astensioni.

Art. 11: l'articolo è approvato, senza interventi, con 17 voti favorevoli e 14 astensioni.

La presidente dichiara quindi aperta la discussione articolata sul disegno di legge provinciale n. 115/22.

Art. 1: l'articolo è approvato, senza interventi, con 18 voti favorevoli e 14 astensioni.

Art. 2: l'articolo è approvato, senza interventi, con 18 voti favorevoli e 14 astensioni.

Art. 3: l'articolo è approvato, senza interventi, con 18 voti favorevoli e 14 astensioni.

La presidente dichiara aperta la discussione articolata sul disegno di legge provinciale n. 114/22.

Art. 1: la presidente annuncia che il presidente della Provincia Kompatscher ha presentato un emendamento diretto a sostituire l'articolo nel suo complesso, nonché le allegate tabelle A1, B1, C1 ed E1 (emendamento n. 1).

Sull'emendamento interviene il presidente della Provincia Kompatscher.

L'emendamento n. 1, sostitutivo dell'intero articolo e delle tabelle allegate, presentato dal presidente della Provincia Kompatscher, è approvato con 18 voti favorevoli, 12 voti contrari e 1 astensione.

La presidente comunica che prima di trattare l'articolo 2 bisogna porre in discussione i Programmi, ricompresi nelle singole missioni, e le Tipologie e titoli sui quali i consiglieri e le consigliere hanno

Abgeordneten gemäß Artikel 101 Absatz 5 der Geschäftsordnung zu sprechen beantragt haben. All diese Punkte sind in der während der Sitzung ausgeteilten Tabelle angegeben (*die Tabelle, aus der die fortlaufende Zahl der Haushaltsänderungen hervorgeht, zu denen die Abgeordneten um weitere Auskünfte ersucht haben, ist diesem Protokoll beigelegt, Anm. d. Verf.*).

LH Kompatscher spricht zu den in der Tabelle angegebenen Haushaltsänderungen, die in seine Zuständigkeit fallen.

LR Schuler spricht zu den in der Tabelle angegebenen Haushaltsänderungen, die in seine Zuständigkeit fallen.

LR<sup>in</sup> Deeg spricht zu den in der Tabelle angegebenen Haushaltsänderungen, die in ihre Zuständigkeit fallen.

LR Alfreider spricht zu den in der Tabelle angegebenen Haushaltsänderungen, die in seine Zuständigkeit fallen.

In einer Wortmeldung zum Fortgang der Arbeiten beschwert sich der Abg. Leiter Reber über diese Form der Wortmeldung seitens der Landesrätinnen und Landesräte: So hätten jene Abgeordneten, die sich für Fragen nach den Erklärungen der Landesregierung vorgemerkt hatten, gar nicht die Möglichkeit, zu Wort zu kommen.

Die Präsidentin antwortet, dass die Landesregierung für Zusatzfragen zur Verfügung steht.

Der Abg. F. Ploner stimmt dem Abg. Leiter Reber zu und stellt eine Zusatzfrage.

Der Abg. Köllensperger erinnert an die in den vergangenen Jahren übliche Praxis und stellt eine Zusatzfrage.

Die Abg. Rieder stellt eine Zusatzfrage.

LR Alfreider beantwortet die Fragen in seinem Zuständigkeitsbereich.

Zusatzfragen werden dann von den Abgeordneten Leiter Reber und F. Ploner gestellt.

LH Kompatscher beantwortet die Fragen in seinem Zuständigkeitsbereich.

Der Abg. F. Ploner stellt eine Zusatzfrage, welche von LR Achammer beantwortet wird.

Der Abg. Köllensperger stellt eine Zusatzfrage, die

chiesto di intervenire ai sensi dell'articolo 101, comma 5, del regolamento interno, indicati nella tabella distribuita nel corso della seduta (*la tabella recante il numero progressivo delle variazioni di bilancio sulle quali i conss. hanno richiesto approfondimenti viene allegata al presente processo verbale, ndr*).

Il presidente della Provincia Kompatscher interviene sulle variazioni di bilancio indicate nella tabella e rientranti nella sua sfera di competenza.

L'ass. Schuler interviene sulle variazioni di bilancio indicati nella tabella e rientranti nella sua sfera di competenza.

L'ass. Deeg interviene sulle variazioni di bilancio indicate nella tabella e rientranti nella sua sfera di competenza.

L'ass. Alfreider interviene sulle variazioni di bilancio indicate nella tabella e rientranti nella sua sfera di competenza.

Sull'ordine dei lavori interviene il cons. Leiter Reber, lamentando il fatto che gli interventi degli assessori e assessore effettuati in questa modalità non lasciano spazio ai consiglieri e consigliere che hanno presentato richiesta di porre eventuali domande dopo l'intervento da parte della Giunta.

La presidente risponde che nel caso vi fossero domande aggiuntive, la Giunta è a disposizione.

Il cons. F. Ploner si associa a quanto detto dal cons. Leiter Reber e pone una domanda aggiuntiva.

Il cons. Köllensperger ricorda la prassi seguita negli anni precedenti e pone una domanda aggiuntiva.

La cons. Rieder pone una domanda aggiuntiva.

L'ass. Alfreider risponde alle domande di sua competenza.

Pongono domande aggiuntive i conss. Leiter Reber e F. Ploner.

Il presidente della Provincia Kompatscher risponde alle domande di sua competenza.

Il cons. F. Ploner pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde l'ass. Achammer.

Il cons. Köllensperger pone una domanda aggiun-



von LH Kompatscher beantwortet wird.

LR<sup>in</sup> Deeg antwortet auf die Fragen in ihrem Zuständigkeitsbereich.

Die Präsidentin erklärt, dass die Behandlung der Programme in den verschiedenen Aufgabenbereichen, zu welchen die Abgeordneten gemäß Art. 101 Absatz 5 der Geschäftsordnung das Wort beantragt haben, abgeschlossen ist.

Art. 2: Die Präsidentin teilt mit, dass ein Ersetzungsantrag von LH Kompatscher zum gesamten Artikel vorliegt (Änderungsantrag Nr. 1).

Der Ersetzungsantrag Nr. 1 zum gesamten Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen, 2 Gegenstimmen und 11 Enthaltungen genehmigt.

Art. 3: Die Präsidentin teilt mit, dass ein Ersetzungsantrag von LH Kompatscher zum gesamten Artikel vorliegt (Änderungsantrag Nr. 1).

Der Ersetzungsantrag Nr. 1 zum gesamten Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt.

Art. 4: Die Präsidentin teilt mit, dass ein Ersetzungsantrag von LH Kompatscher zum gesamten Artikel vorliegt (Änderungsantrag Nr. 1).

Der Ersetzungsantrag Nr. 1 zum gesamten Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt.

Art. 5: Die Präsidentin teilt mit, dass ein Ersetzungsantrag von LH Kompatscher zum gesamten Artikel vorliegt (Änderungsantrag Nr. 1).

Der Ersetzungsantrag Nr. 1 zum gesamten Artikel wird ohne Wortmeldungen mit 17 Jastimmen und 14 Enthaltungen genehmigt.

Artikel 6 wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 4 Gegenstimmen und 10 Enthaltungen genehmigt.

Artikel 6-bis wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 9 Gegenstimmen und 5 Enthaltungen genehmigt.

Artikel 7 wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 4 Gegenstimmen und 10 Enthaltungen

tiva, alla quale risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

L'ass. Deeg risponde alle domande di sua competenza.

La presidente annuncia che è terminato l'esame dei Programmi, ricompresi nelle singole missioni, sui quali i consiglieri e le consigliere hanno chiesto di intervenire ai sensi dell'articolo 101, comma 5, del regolamento interno.

Art. 2. la presidente annuncia che il presidente della Provincia Kompatscher ha presentato un emendamento diretto a sostituire l'articolo nel suo complesso (emendamento n. 1).

L'emendamento n. 1, sostitutivo dell'intero articolo, è approvato senza interventi con 17 voti favorevoli, 2 voti contrari e 11 astensioni.

Art. 3. la presidente annuncia che il presidente della Provincia Kompatscher ha presentato un emendamento diretto a sostituire l'articolo nel suo complesso (emendamento n. 1).

L'emendamento n. 1, sostitutivo dell'intero articolo, è approvato senza interventi con 17 voti favorevoli e 14 voti contrari.

Art. 4: la presidente annuncia che il presidente della Provincia Kompatscher ha presentato un emendamento diretto a sostituire l'articolo nel suo complesso (emendamento n. 1).

L'emendamento n. 1, sostitutivo dell'intero articolo, è approvato senza interventi con 17 voti favorevoli e 14 voti contrari.

Art. 5: la presidente annuncia che il presidente della Provincia Kompatscher ha presentato un emendamento diretto a sostituire l'articolo nel suo complesso (emendamento n. 1).

L'emendamento n. 1, sostitutivo dell'intero articolo, è approvato senza interventi con 17 voti favorevoli e 14 voti contrari.

Art. 6: l'articolo è approvato, senza interventi, con 18 voti favorevoli, 4 voti contrari e 10 astensioni.

Art. 6-bis: l'articolo è approvato, senza interventi, con 18 voti favorevoli, 9 voti contrari e 5 astensioni.

Art. 7: l'articolo è approvato, senza interventi, con 18 voti favorevoli, 4 voti contrari e 10 astensioni.

genehmigt.

Artikel 8 wird ohne Wortmeldungen mit 22 Jastimmen und 10 Enthaltungen genehmigt.

Art. 8-bis: Die Präsidentin teilt mit, dass folgende Änderungsanträge eingebracht wurden, die gemäß Art. 97-quater der Geschäftsordnung gemeinsam behandelt werden:

- Änderungsantrag zwecks Einfügung von Absatz 01, eingebracht von LH Kompatscher (Änderungsantrag Nr. 1)
- Änderungsantrag zwecks Einfügung von Absatz 02, eingebracht von LH Kompatscher (Änderungsantrag Nr. 2).

Zu den Änderungsanträgen sprechen LH Kompatscher, die Abgeordneten Staffler und Knoll sowie LH Kompatscher für die Landesregierung.

Die Änderungsanträge werden getrennt mit folgendem Ergebnis zur Abstimmung gebracht:

- Änderungsantrag Nr. 1: mit 22 Jastimmen und 9 Enthaltungen genehmigt
- Änderungsantrag Nr. 2: mit 27 Jastimmen und 4 Enthaltungen genehmigt.

Der so abgeänderte Artikel wird mit 28 Jastimmen und 4 Enthaltungen genehmigt.

Art. 8-ter wird ohne Wortmeldungen mit 22 Jastimmen, 1 Gegenstimme und 9 Enthaltungen genehmigt.

Art. 8-quater wird ohne Wortmeldungen mit 21 Jastimmen und 11 Enthaltungen genehmigt.

Artikel 9 wird ohne Wortmeldungen mit 18 Jastimmen, 13 Gegenstimmen und 1 Enthaltung genehmigt.

Die Präsidentin erklärt die Artikeldebatte für abgeschlossen und geht zu den Erklärungen zur Stimmabgabe über. Sie weist darauf hin, dass jeder Abgeordnete 10 Minuten Zeit hat, um zu sprechen, da es sich um eine gemeinsame Behandlung handelt.

Im Rahmen der Erklärungen zur Stimmabgabe sprechen die Abgeordneten Staffler, Knoll, Nicolini, Leiter Reber, Köllensperger und LH Kompatscher.

Der Landesgesetzentwurf Nr. 109/22 in seiner Gesamtheit wird gemäß Art. 104 der Geschäftsordnung der offenen Schlussabstimmung unterzogen und mit 18 Jastimmen, 5 Gegenstimmen

Art. 8: l'articolo è approvato, senza interventi, con 22 voti favorevoli e 10 astensioni.

Art. 8-bis: la presidente annuncia che sono stati presentati i seguenti emendamenti che ai sensi dell'art. 97-quater del regolamento interno verranno esaminati congiuntamente:

- emendamento diretto a inserire il comma 01, presentato dal presidente della Provincia Kompatscher (emendamento n. 1)
- emendamento diretto a inserire il comma 02, presentato dal presidente della Provincia Kompatscher (emendamento n. 2).

Sugli emendamenti intervengono il presidente della Provincia Kompatscher, i cons. Staffler e Knoll, nonché il presidente della Provincia Kompatscher per la Giunta provinciale.

Gli emendamenti vengono posti in votazione separatamente con il seguente esito:

- emendamento n. 1: approvato con 22 voti favorevoli e 9 astensioni
- emendamento n. 2: approvato con 27 voti favorevoli e 4 astensioni.

L'articolo emendato è approvato con 28 voti favorevoli e 4 astensioni.

Art. 8-ter: l'articolo è approvato, senza interventi, con 22 voti favorevoli, 1 voto contrario e 9 astensioni.

Art. 8-quater: l'articolo è approvato, senza interventi, con 21 voti favorevoli e 11 astensioni.

Art. 9: l'articolo è approvato, senza interventi, con 18 voti favorevoli, 13 voti contrari e 1 astensione.

La presidente dichiara concluse le discussioni articolate e passa alle dichiarazioni di voto, facendo presente che, trattandosi di una discussione congiunta, a ciascun consigliere sono concessi 10 minuti per intervenire.

Per dichiarazioni di voto intervengono i cons. Staffler, Knoll, Nicolini, Leiter Reber, Köllensperger e il presidente Kompatscher.

Il disegno di legge provinciale n. 109/22 nel suo complesso, posto in votazione finale palese ai sensi dell'art. 104 del regolamento interno, è approvato con 18 voti favorevoli, 5 voti contrari e 9



